

VALVOLE 6600 - 6665 e 6665 dvgw



6600



6665

MANUALE DI SERVIZIO

1	DESCRIZIONE DELL' APPARECCHIO	P. 2
2	CONSIGLI GENERALI PER L'IMPIANTO	P. 3
3	ISTRUZIONI DEL METTERE IN SERVIZIO	P. 4
4	FUNZIONAMENTO GENERALE	P. 5
5	ISTRUZIONI DI RIPARAZIONE	P. 9



1 - Descrizione del l'apparecchio

N° dell'installazione	<input type="text"/>	Capacità dell'apparecchio	<input type="text"/>	m ³ °TH
N° della valvola	<input type="text"/>	Durezza dell'acqua all'entrata	<input type="text"/>	°TH
Dimensioni bombola	<input type="text"/>	Durezza dell'acqua all'uscita	<input type="text"/>	°TH
Tipo della resina	<input type="text"/>	Volume della vasca sale	<input type="text"/>	L
Volume di resina	<input type="text"/>	Quantità di sale per rigenerazione	<input type="text"/>	Kg

CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA VALVOLA

Cronometrico	<input type="checkbox"/>	LANCIO	RIGENERAZIONE REGOLATA
Volumetrico ritardato	<input type="checkbox"/>	A	<input type="text"/> giorni <input type="text"/> / m ³ o litri
Volumetrico immediato	<input type="checkbox"/>	ORA DELLA RIGENERAZIONE	
		2 ore	<input type="checkbox"/>
		altro	<input type="text"/> ore

REGOLAZIONE DEI CICLI DI RIGENERAZIONE

Ciclo 1	<input type="text"/>	min
Ciclo 2	<input type="text"/>	min
Ciclo 3	<input type="text"/>	min
Ciclo 4	<input type="text"/>	min
Ciclo 5 (unicamente 6665 DVGW)	<input type="text"/>	min
Ciclo 6 (unicamente 6665 DVGW)	<input type="text"/>	min

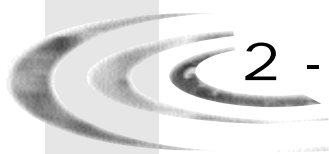
REGOLAZIONE IDRAULICA

N° iniettore	<input type="text"/>	Regolatore di pressione	
Portata allo scarico (DLFC)	<input type="text"/> GPM	2,1 bar (30 PSI) <input type="checkbox"/>	1,4 bar (20 PSI) <input type="checkbox"/>
Rinvio acqua alla vasca sale (BLFC)	<input type="text"/> GPM	senza <input type="checkbox"/>	

TENSIONE

24V / 50Hz	<input type="checkbox"/>
24V / 60Hz senza trasformatore	<input type="checkbox"/>

NOTE



2 - Consigli generali d'installazione

2.1 PRESSIONE DELL'ACQUA

Affinché la valvola rigenera correttamente è necessario una pressione d'acqua di un minimo di 1,4 bar ad un massimo di 8,5 bar. Nel caso in cui la pressione superi 8,5 bar, è consigliato installare un riduttore di pressione a monte dell'impianto.

2.2 COLLEGAMENTO ELETTRICO

Assicurarsi che l'alimentazione elettrica non possa essere interrotta tramite un interruttore installato a monte dell'impianto. Questa alimentazione elettrica deve essere conforme alle norme in vigore.

2.3 TUBAZIONE ESISTENTE

Se la tubazione è incrostata e/o ingombrata, è preferibile sostituirla. L'impianto d'un filtro è sempre consigliato.

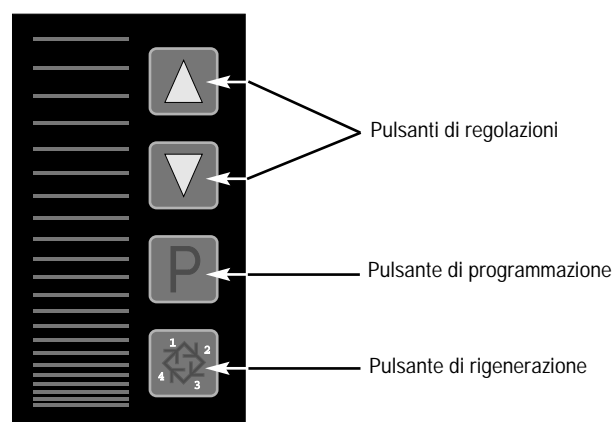
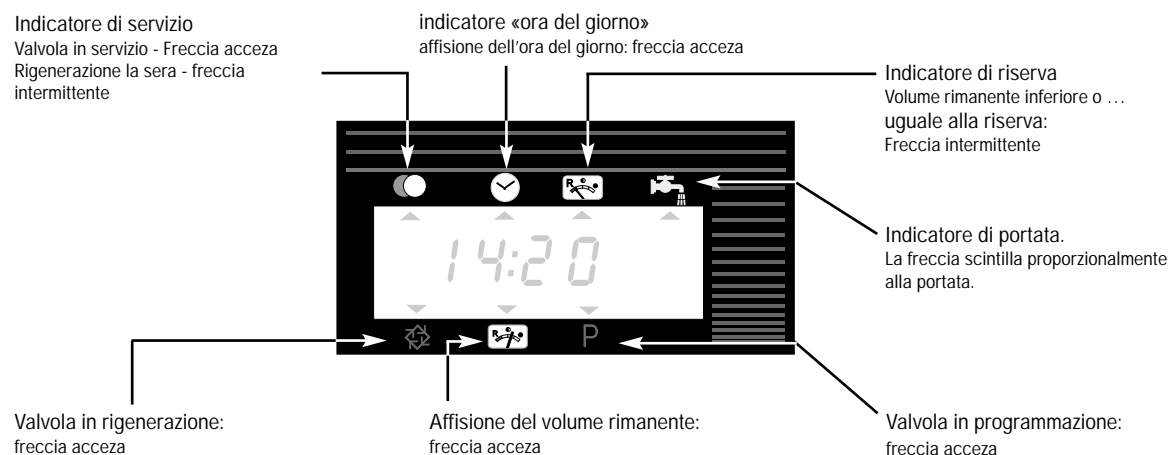
2.4 BY-PASS

Prevedere sempre l'impianto di un by-pass.

2.5 TEMPERATURA DELL'ACQUA

La temperatura dell'acqua non deve eccedere 43 °C. Non deve trovarsi sotto 0 °C (rischio di gravi danni a causa del gelo).

2.6 PRESENTAZIONE





3 - Istruzioni del mettere in servizio

- 3.1 Impiantare l'addolcitore a un posto livellato e stabile.
- 3.2 Con il freddo è necessario di riportare la valvola alla temperatura ambiente prima dell'installazione
- 3.3 La tubazione deve essere impiantata in base alle norme in vigore. La dimensione della canalizzazione di scarico deve essere almeno di \varnothing int.13 mm (1/2"). Per le canalizzazione di più di 6 metri, il diametro deve essere di almeno 19 mm (3/4").
- 3.4 Le saldature sulla tubazione e la fognatura devono essere eseguite prima di collegare la valvola per evitare danni sulla valvola stessa.
- 3.5 Per fare da tenuta tra il raccordo allo scarico e il regolatore di pressione usare solo del Tèflon®.
- 3.6 Assicurarsi che il suolo sotto la vasca del sale sia ben pulito e al livello.
- 3.7 Per gli apparecchi con by-pass, mettere sulla posizione «by-pass». Aprire l'arrivo d'acqua principale. Lasciare aperto un rubinetto d'acqua fredda per alcuni minuti, finchè il sistema sia sbarazzato dei corpi estranei (resti di saldatura). Chiudere il rubinetto.
- 3.8 Mettere il by-pass sulla posizione «servizio» e lasciare che l'acqua scorra nella bombola. Quando l'acqua si ferma, aprire un rubinetto d'acqua fredda e lasciare scorrere finchè l'aria non sia uscita dalla bombola.
- 3.9 Collegare elettricamente l'apparechio. E possibile che la valvola faccia un ciclo da sola per ritornare in posizione Servizio.
- 3.10 Regolare l'ora del giorno. (vedere capitolo 4.1.2).
- 3.11 Riempire la vasca sale d'acqua fino a 25 mm al di sopra del pavimento (se ne c'è uno). Nel caso contrario riempire la vasca sale finchè la crepina della camma di salamoia sia ricoperta. Non versare il sale per il momento.
- 3.12 Azionare una rigenerazione manuale (vedere capitolo 4.2.2) per condurre la valvola nella posizione «aspirazione e lavaggio lento» e lasciare aspirare l'acqua della vasca fino a l'arresto. L'air-check si blocca, il livello d'acqua si trova approssimativamente nel mezzo «gabbia» dell'air-check.
- 3.13 Mettere la valvola in posizione «ripristino» (vedere capitolo 4.2.3) e lasciarla voltare automaticamente in posizione servizio.
- 3.14 Riempire la vasca sale con il sale. Adesso la valvola può funzionare automaticamente.
- 3.15 E raccomandato d'installare una batteria Alcalina 9v per il bene funzionamento della valvola.



4 - Funzionamento generale

Rigenerazione cronometrica

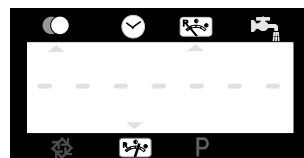
Il numero dei giorni entre ciascuna rigenerazione è già regolato. Quando è raggiunto, una rigenerazione è disinnestata all'ora programmata.

Rigenerazione immediata o ritardata

In propozione dell'utilizzazione, l'affissione del volume rimanente diminuisce della capacità di riserva (valvole ritardate) o fino a zero (valvole immediate). Quando ciò si produce, una rigenerazione si disinnesta immediatamente o all'ora della rigenerazione programmata.



Volume rimanente 845 litri



Volume rimanente 0 litro

Rigenerazione volumetrica immediata o ritardata con forzatura calendaria

Quando il numero dei giorni regolato entre ciascuna rigenerazione è raggiunto, una rigenerazione è disinnestata immediatamente o all'ora programmata. La rigenerazione si produce senza tenere conto del volume rimanente.

Modo speciale DVGW (norma tedesca)

La valvola funziona in versione immediata, con rigenerazione a contro-corrente, clorazione e «interruttore vacanze».

Particolarità della posizione «vacanze»:

- Se la valvola non segnala un tiraggio d'acqua durante 4 giorni consecutivi:
 - Lancio d'una rigenerazione e ritorno in posizione servizio.
- Se la valvola non segnala un tiraggio d'acqua una seconda volta durante i 4 giorni seguenti:
 - Lancio d'una rigenerazione e arresto sul ciclo « interruttore vacanze».
 - La valvola finirà la rigenerazione e tornerà in servizio quando acqua sarà di nuovo consumata.

Modo speciale al mettere in salamoia variabile

(unicamente per le valvole 6600 ritardate a contro-corrente)

La valvola si metterà in rigenerazione quando il volume d'acqua rimanente raggiungerà la capacità della riserva. La rigenerazione si attiverà all'ora programmata. Il volume di salamoia necessaria alla rigenerazione varia secondo il volume d'acqua addolcita consumata, dunque il tempo di rinvio d'acqua nella vasca sale è calcolata per l'elettronica.



4 - Funzionamento generale

4.1 SERVIZIO

4.1.1 AFFISSIONE DURANTE IL SERVIZIO

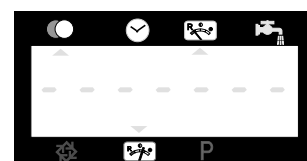
La valvola stando in servizio, l'affissione indica in alternanza l'ora del giorno e il volume rimanente (tranne le valvole cronometriche, cui indicano solamente l'ora del giorno).



Ora del giorno







Volume rimanente: 845 l.



volume rimanente: 0 l.

4.1.2 REGOLARE L'ORA DEL GIORNO

Spingere sul pulsante  o  per aggiustare l'ora del giorno, minuto per minuto. Spingere e mantenere il pulsante  o  per aggiustare l'ora del giorno in accelerato.

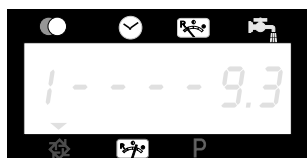
4.2 RIGENERAZIONE

4.2.1 AFFISSIONE DURANTE LA RIGENERAZIONE

Durante la rigenerazione, la valvola visualizzerà il numero del ciclo di rigenerazione a raggiungere (affissione intermitente) o raggiunto e il tempo rimanente per questo ciclo (affissione fisso).

Dopo tutti cicli di rigenerazione fatti, la valvola ritorna in posizione servizio.

Per esempio:





La rigenerazione è nel ciclo 1
Per ancora 9,3 minuti.



Per le valvole con clorinatori,
La lettera C indica il suo funzionamento.

4.2.2 LANCIO D'UNA RIGENERAZIONE MANUALE


Ci sono due soluzioni per lanciare una rigenerazione manuale:

- 1) - Spingere e rilasciare il pulsante: 
 - Se una rigenerazione immediata è programmata, la valvola partirà immediatamente in rigenerazione.
 - Se una rigenerazione ritardata è programmata, la freccia «servizio» lampeggia e la rigenerazione comincerà all'ora regolata.
- 2) - Spingere e mantenere durante 5 secondi il pulsante: 
 - In tutti casi, una rigenerazione inizierà istantaneamente.



4 - Funzionamento generale


4.2.3 AVANZATA RAPIDA D'UNO CICLO DI RIGENERAZIONE AL ALTRO


Per passare d'uno ciclo al seguente durante la rigenerazione, spingere il pulsante . Questo non avrà effetto se la valvola è già spostata tra due cicli.

4.3 PROGRAMMAZIONE

ATTENZIONE: la programmazione deve essere fatta unicamente per l'installatore per i regolaggi dei parametri della valvola. La modifica dei parametri può provocare il disfunzionamento dell'apparecchio.

Non è possibile d'entrare nel modo programmazione se la valvola è in servizio. Durante il modo programmazione, la valvola opera normalmente registrando tutti informazioni. Il programma della valvola è immagazzinato in una memoria non-volatile, la valvola stando o no in tensione, con o senza batteria di salvaguardia.

Per entrare nella programmazione, spingere e mantenere il pulsante  durante 5 secondi.

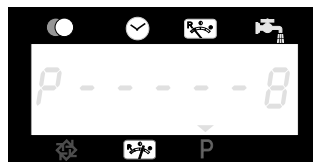
Appoggiare sul pulsante  per passare d'una tappa alla seguente.

Utilizzare i pulsanti  e  per modificare i valori affigiati.

Nota bene: Si deve fare tutte le tappe della programmazione e rivenire in posizione servizio, così le modifiche della programmazione saranno registrate.



Durezza dell'acqua (non visualizzato in modo «cronometrico»)
Esempio: 30° tH



Durezza dell'acqua (non visualizzato in modo «cronometrico»)
Esempio: 6° tH



Ora della rigenerazione (non visualizzato in modo «immediato»)
Esempio: 2 ore del mattino



4 - Funzionamento generale

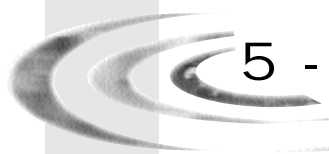
4.4 FUNZIONAMENTO DURANTE UN INTERRUZIONE DI CORRENTE

Durante un interruzione di corrente, tutte le informazioni sono immagazzinate per essere restaurate una volta il corrente ristabilito. Queste informazioni possono essere immagazzinate durante anni senza perdita. L'elettronica sarà inoperante, e tutto avviamento in rigenerazione sarà ritardato. L'elettronica restituisce tutte le informazioni dal momento in cui il corrente è stato interrotto. Un ora sbagliata indicherà che c'è stato un interruzione di corrente.



5 - Istruzioni dell'apparecchio

INCIDENTE	CAUSA	RIMEDIO
1. L'addolcitore non rigenera.	A - Corrente interrotta. B - Testa di comando difettosa. C - Cavo contatore non collegato. D - Contatore bloccato. E - Motore difettoso. F - Programmazione sbagliata.	A - Ristabilire il corrente (fusibile, attacco di corrente, interruttore). B - Sostituire la testa di comando. C - Collegare il cavo del contatore. D - Pulire o cambiare il contatore. E - Cambiare il motore. F - Verificare la programmazione e modificarla se necessario.
2. Acqua dura	A - By-pass aperto. B - Assenza di sale nella vasca sale. C - Filtro e inietore ostruiti. D - Acqua insufficiente nella vasca sale. E - Durezza proveniente dal serbatoio d'acqua calda. F - Mancanza di tenuta del tubo distributore. G - Fuoriuscita interna della valvola. H - Contatore bloccato. I - Cablaggio del contatore scollegato. J - Programmazione sbagliata.	A - Chiudere il by-pass.. B - Rimettere del sale nella vasca e mantenere il livello del sale al di sopra dell'acqua. C - Pulire o cambiare il filtro e l'inietore. D - Verificare la durata di riempimento della vasca e pulire il regolatore di portata (BLFC). E - Sciacquare parecchie volte il serbatoio dell'acqua calda. F - Assicurarsi che il tubo non è crepato. Verificare la guarnizione. G - Cambiare le guarnizione, le tirante e/o il pistone. H - Sbloccare il contatore. I - Verificare i collegamenti del cablaggio nella testa di comando e sul coperchio del contatore. J - Verificare la programmazione e modificarla se necessario.
3. Consumo eccessivo di sale.	A - Errore di regolazione del rinvio d'acqua. B - Troppo d'acqua nella vasca sale. C - Programmazione sbagliata.	A - Controllare l'utilizzazione del sale e la regolazione del rinvio d'acqua. B - Vedere problema n° 7. C - Verificare la programmazione e modificarla se necessario.



5 - Istruzioni dell'apparecchio

INCIDENTE	CAUSA	RIMEDIO
4. Perdita di pressione d'acqua.	A - Deposito di ferro nella condotta verso l'addolcitore. B - Deposito di ferro nell'addolcitore. C - Entrata nella valvola ostruita da corpi estranei.	A - Pulire la condotta B - Pulire la valvola e la resina. C - Verificare la portata allo scarico.
5. Perdita di resina allo scarico.	A - Crepina superiore assente o ruota. B - Aria nell'addolcitore. C - Il regolatore della portata allo scarico (DLFC) non ha la misura corretta.	A - Aggiungere o riplazare la crepina superiore. B - Assicurarsi della presenza d'un sistema anti-aria nell'addolcitore. C - Verificare il pistone e pulire la valvola.
6. Presenza di ferro nell'addolcitore.	A - Il «letto» di resina è sporco. B - La quantità di ferro eccede i parametri raccomandati.	A - Verificare il controlavaggio, l'aspirazione della salamoia e riempimento della vasca sale. Rigenere più volte, aumentare la durata del controlavaggio. B - Contatare il vostro rivenditore.
7. Troppo acqua nella vasca sale.	A - Regolatore di portata allo scarico ostruito (DLFC). B - Valvola di salamoia difettosa. C - Programmazione difettosa.	A - Pulire il regolatore (DLFC). B - Cambiare la valvola di salamoia. C - Verificare la programmazione e modificarla si necessario.
8. Acqua salata.	A - Inietore ostruito. B - La testa di comando non fa più i cicli correttamente. C - Corpi estranei nella valvola salamoia. D - Corpi estranei nel regolatore di portata di riempimento della vasca sale. E - Pressione d'acqua insufficiente. F - Programmazione sbagliata.	A - Pulire il filtro e l'inietore. B - Sostituire la testa di comando. C - Cambiare lo scanno della valvola salamoia e pulire. D - Pulire il regolatore di portata. E - Aumentare la pressione d'acqua al meno fino a 1,4 bar. F - Verificare la programmazione e modificarla si necessario.






5 - Istruzioni dell'apparecchio

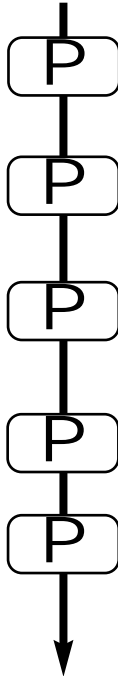
INCIDENTE	CAUSA	RIMEDIO
9. Non aspirazione di salamoia.	A - Regolatore di portata allo scarico ostruito (DLFC). B - Inietore ostruito. C - Filtro dell'inietore ostruito. D - Pressione d'acqua insufficiente. E - Fuoruscita interna della valvola. F - Programmazione sbagliata. G - La testa di comando non funziona correttamente.	A - Pulire il regolatore di portata. B - Pulire l'inietore . C - Pulire il filtro. D - Aumentare la pressione al meno fino a 1,4 bar. E - Cambiare i giunti, rondelle, e/o il pistone riunito. F - Verificare la programmazione e modificarla si necessario. G - Cambiare la testa di comando.
10. La valvole rigenera in permanenza.	A - La testa di comando non funziona correttamente. B - Microswitch o fascio elettronico diftoso. C - Camma cicli diftosa.	A - Cambiare la testa di comando. B - Cambiare il microswitch o il fascio. C - Rimettere in posizione o cambiare la camma cicli.
11. Fuoruscita in continuo allo scarico.	A - Corpi estranei nella valvola. B - Fuoruscita interna della valvola. C - Valvola bloccata durante il mettere in salamoia o in controlavaggio. D - Motore diftoso o bloccato. E - La testa di comando non funziona correttamente.	A - Pulire e verificare nelle diverse posizione di rigenerazione. B - Cambiare i giunti, rondelle, e/o il pistone riunito. C - Cambiare i giunti, rondelle, e/o il pistone riunito. D - Cambiare il motore e verificare tutti gli ingranaggi. E - Cambiare la testa di comando.




Livello #1 di programmazione

Nota:

1. Appoggiare una volta sul bottone  per passare da un'affissione al seguente.
2. Aggiustare le valore dei parametri utilizzando le bottone  e .
3. In funzione della programmazione, certi affissioni non appariranno e altri non saranno regolabili.
4. Le unita di misura dipendono del formato d'affissione scelto.



Per accedere al livello 1 della programmazione, la valvola stando in servizio, appoggiare sul bottone  durante 5 secondi.

1.1. Durezza dell'acqua in °tH
non visualizzato in modo «cronometrico»
Ex.: 30 °tH [H - - - -30]

1.2. Durezza dell'acqua dopo la valvola miscelatore in °tH
non visualizzato in modo «cronometrico»
Ex.: 6 °tH [P - - - -6]




1.3. Ora di rigenerazione
non visualizzato in modo «immediata»
Ex.: 02:00 [- - 2:00 -]

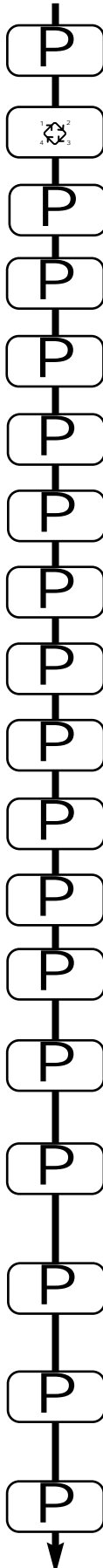
Uscita del livello 1 della programmazione.
La valvola ritorna in funzionamento normale.





Livello #2 di programmazione

Nota:

1. Appoggiare una volta sul bottone  per passare da un'affissione al seguente.
2. Aggiustare le valore dei parametri utilizzando le bottone  e .
3. In funzione della programmazione, certi affissioni non appariranno e altri non saranno regolabili.
4. Le unita di misura dipendono del formato d'affissione scelto.



Per accedere al livello 2 della programmazione, la valvola stando in servizio, appoggiare sul bottone  durante 5 secondi.

Poi appoggiare sul bottone  durante 5 secondi. State al livello 2 della programmazione.

2.1. Portata istantanea (Fr) in l/mn (1)
Ex.: 8,6 l/mn: 8,6 l/mn *non regolabile* [Fr - - 8.6]

2.2. Numero di giorni da allora l'ultima rigenerazione (d)
Ex.: 2 giorni *non regolabile* [d - - - - 2]

2.3. Volume consumato fra le due ultime rigenerazione in l (E) (1) Ex.: 3483 l *non regolabile* [E - - 3483]

2.4. Capacita di riserva (rc) in l ^{(1) (2)}
Ex.: 852 l *non regolabile* [rc - - 852]

2.5. Consumo d'acqua della vigilia (Pd) in (1)
Ex.: 425 l *non regolabile* [Pd - - 28.4]

2.6. Capacita del sistema in m³ °tH (c)
Ex.: 100 m³ °tH [C - - - 100]

2.7. Ciclo Valvole1:
Ex.: 6 minuti [1 - - - 6.0]

2.8. Ciclo Valvole2:
Ex.: 60 minuti [2 - - 60.0]

2.9. Ciclo Valvole3:
Ex.: 10 minuti [3 - - 10.0]

2.10. Ciclo Valvole 4:
Ex.: 12 minuti [4 - - 12.0]

2.11. Ciclo Valvole5 [5 - - OFF]
Utilizzato unicamente in modo «DVGW» [5 - - OFF]

2.12. Ciclo Valvole6 [6 - - OFF]
Utilizzato unicamente in modo DVGW
Nota: non visualizzato se il ciclo Valvole5 è regolato su OFF.

2.13. Indicatore di clorazione (J)
Ex.: - clorazione durante il ciclo 1 [J - - - - 1]
- Niente clorazione [A - - OFF]

2.14. Forzatura del calendario delle rigenerazione (A)
Ex.: - rigenerazione ogni 7 giorni [A - - - - 7]
- funzione annullata [A - - OFF]
Note: in modo cronometrico, non lasciare mai su OFF.

2.15. Forzatura volumetrica (b) in litri (1)
Ex.: - rigenerazione ogni 2000 litri [b - - 2000]
Note: se b è attivato, la durezza e la capacita non saranno visualizzati.

Uscita del livello 2 della programmazione.
La valvola ritorna in funzionamento normale.

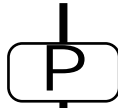
(1) Non visualizzato in modo "cronometrico".
(2) Non visualizzato in modo "immediata".
(3) Non visualizzato nel caso di forzatura volumetrica.



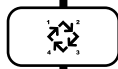
Livello #3 di programmazione

Nota:

1. Appoggiare una volta sul bottone **P** per passare da un'affissione al seguente.
2. Aggiustare le valore dei parametri utilizzando le bottone **▲** e **▼**.
3. In funzione della programmazione, certi affissioni non appariranno e altri non saranno regolabili.
4. Le unita di misura dipendono del formato d'affissione scelto.



Per accedere al livello 3 della programmazione, la valvola stando in servizio, appoggiare sul bottone **P** durante 5 secondi.



Poi appoggiare sul bottone durante 5 secondi. State al livello 2 della programmazione.



Poi appoggiare sul bottone durante 5 secondi. State al livello 3 della programmazione.



3.1. Unità d'affissione (U)

Ex.: - unita litro [U-----2]
- unita metro cubo [U-----4]

Nota: se questo parametro è modificato, il programma tornerà immediatamente al livello 1 della programmazione poi sarà seguito direttamente dei livelli 2 e 3.



3.2. Tipo de valvola (o)

Ex.: - Valvola 6600/6665/6665 DVGW [o-----1]



3.3. Tipo di rigenerazione (7)

Ex.: - Cronometrico [7-----1]
- Volumetrico immediata [7-----2]
- Volumetrico ritardata [7-----3]
- Modo DVGW [7-----7]



3.4. Dimensione del contatore (F)

Ex.: - Standard 3/8" [F-----0]
- Standard 3/4" [F-----1]



3.5. Posizione della valvola miscelatore (8)

Ex.: - Niente valvola miscelatore [8-----1]
- Valvola miscelatore prima contatore [8-----2]
- Valvola miscelatore dopo contatore [8-----3]



3.6. Configurazione del sistema (9)

Ex.: - sistema Valvole 4: Una sola valvola [9-----4]



3.7. Protezione del programma (PI)

Ex.: - Protezione disattivata [PI---OFF]
- Protezione attivata [PI----ON]



Uscita del livello 3 della programmazione. La valvola ritorna in funzionamento normale.



